



KUPNÍ SMLOUVA

o převodu vlastnického práva k pozemkům

uzavřená podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

I. Smluvní strany

1. Prodávající

Statutární město Ústí nad Labem

sídlo: Velká Hradební 2336/8, Ústí nad Labem-centrum, 400 01 Ústí nad Labem

IČO: 000 81 531

DIČ: CZ00081531

Zastoupeno na základě statutu města Ing. Tomášem Kirbsem, starostou městského obvodu Ústí nad Labem-město

Bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen „prodávající“)

2. Kupující

AG Projekt Ypsilon s.r.o.

sídlo: Ambrožova 2912/2, Žižkov, 130 00 Praha 3

IČO: 234 78 934

DIČ : CZ 234 78 934

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 427728

zastoupená Jeanem-Michelem Kollym, jednatelem, který jedná za společnost samostatně

bankovní spojení : [REDACTED] veden u Oberbank.

(dále jen „kupující“)

(prodávající a kupující dále společně též jen „smluvní strany“)

II. Předmět převodu

Prodávající prohlašuje, že je vlastníkem nemovitých věcí zapsaných na listu vlastnictví č. 1 pro obec Ústí nad Labem a katastrální území Skorotice u Ústí nad Labem, vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrálním pracovištěm Ústí nad Labem, a to pozemku parc. č. 73, o výměře 1 015 m², druh pozemku zahrada a pozemku parc. č. 72/1, o výměře 121 m², druh pozemku ostatní plocha, způsob využití jiná plocha (dále společně jen „pozemky“).

Prodávající touto smlouvou prodává kupujícímu výše uvedené pozemky se všemi jejich součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, které se k nim váží, a kupující je do svého výlučného vlastnictví kupuje a přijímá. Smluvní strany potvrzují, že stav zápisů v katastru nemovitostí byl ověřen před podpisem této smlouvy.

III. Kupní cena a platební podmínky

Kupní cena za pozemky byla sjednána ve výši celkem **941 000 Kč** (slovy: devět set čtyřicet jedna tisíc korun českých). Kupní cena byla sjednána na základě znaleckého posudku. Kupující uhradil před podpisem této smlouvy ze strany prodávajícího kupní cenu bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v čl. I této smlouvy, což prodávající potvrzuje podpisem této smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že kupní cena je sjednána jako konečná. Pokud by se prokázalo, že převod pozemku podléhá dani z přidané hodnoty, bude postup a případná úprava kupní ceny řešena písemným dodatkem v souladu s právními předpisy.

Kupující se dále zavázal uhradit, a již i uhradil před podpisem této kupní smlouvy, správní poplatek za podání návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí a náklady spojené s přípravou této kupní smlouvy a návrhu na vklad, a to ve výši a způsobem sděleným prodávajícím.

IV. Prohlášení smluvních stran a stav pozemků

Prodávající prohlašuje, že k pozemkům nejsou zřízena věcná břemena, zástavní práva, předkupní práva s věcnými účinky nebo jiná věcná práva třetích osob zapsaná v katastru nemovitostí, a ani na nich nevážnou právní vady neuvedené v katastru nemovitostí, o nichž by prodávající věděl. Kupující potvrzuje, že se seznámil se stavem pozemků, jejich umístěním a s údaji evidovanými v katastru nemovitostí, a kupuje je ve stavu, v jakém se nacházejí ke dni podpisu této smlouvy. Kupující bere na vědomí, že se na pozemcích mohou nacházet limity využití území, zejména ochranná pásma, dopravní či jiné limity, které mohou omezovat jejich využití nebo budoucí záměry kupujícího a nejsou evidovány v katastru nemovitostí.

Prodávající neposkytuje kupujícímu ujištění o možnosti uskutečnit na pozemcích konkrétní stavební nebo jiný záměr kupujícího. Povolení případného záměru se řídí právními předpisy a rozhodnutími příslušných správních orgánů. Kupující se zavazuje využívat pozemky v souladu s platným Územním plánem města Ústí nad Labem, právními předpisy a podmínkami stanovenými příslušnými správními orgány.

V. Nabytí vlastnického práva a předání

Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad vlastnického práva podle této smlouvy do katastru nemovitostí podá prodávající, a to nejpozději do 10-ti pracovních dnů ode dne podpisu této kupní smlouvy a jejím zveřejnění v registru smluv, jež se současně zavazuje zajistit bez zbytečného odkladu po podpisu této smlouvy, a za podmínky obdržení kupní ceny na svůj účet uvedený v záhlaví této smlouvy. Smluvní strany berou na vědomí, že vlastnické právo k pozemkům nabývá kupující vkladem vlastnického práva do katastru nemovitostí.

Prodávající se zavazuje předat kupujícímu pozemky a umožnit mu jejich užívání nejpozději do 5-ti pracovních dnů ode dne, kdy bude prodávajícímu doručeno vyrozumění katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva ve prospěch kupujícího. O předání a převzetí pozemku může být na žádost kterékoliv ze smluvních stran sepsán jednoduchý předávací protokol.

VI. Závěrečná ustanovení

Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Podmínkou nabytí účinnosti této smlouvy je její zveřejnění v registru smluv, jež zajišťuje prodávající. Změny nebo doplňky této smlouvy lze činit pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu; jedno vyhotovení s úředně ověřenými podpisy je určeno pro katastrální úřad, po jednom vyhotovení obdrží každá smluvní strana. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, jejímu obsahu rozumějí, uzavírají ji svobodně a vážně, nikoli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své podpisy.

VII. Schválení a doložka obce

Smluvní strany berou na vědomí, že pro převod pozemku z majetku obce je vyžadováno splnění podmínek podle zákona o obcích, zejména zveřejnění záměru a schválení příslušným orgánem. Uzavření této smlouvy bylo schváleno Zastupitelstvem městského obvodu Ústí nad Labem-město dne 24.6.2026, usnesením č. 186/20Z/26.

Záměr prodeje pozemku byl v souladu se zákonem o obcích řádně přijat a zveřejněn na úřední desce, a to tak že oznámení záměru bylo vyvěšeno dne 20.2.2026 a sejmuto dne 9.3.2026.

Doložka podle § 41 odst. 1 zákona o obcích: Starosta městského obvodu Ústí nad Labem-město podpisem této smlouvy potvrzuje splnění podmínek předchozího zveřejnění záměru a schválení příslušným orgánem obce.

V Ústí nad Labem dne 3. 08. 2026

V PRAZE dne 30. 7. 2026



Statutární město Ústí nad Labem

Statutární město Ústí nad Labem

Ing. Tomáš Kirbs

starosta městského obvodu Ústí nad Labem-město

AG Projekt Ypsilon s.r.o.

Jean-Michel Kolly, jednatel



OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy ÚMČ Praha 3 poř.č. legalizace 3522/HČ/2026

vlastnoručně podepsal* - uznal podpis na listině za vlastní* - uznal

elektronický podpis na elektronickém dokumentu za vlastní*

Jean-Michel KOLLY, [REDACTED] Sierre / CH

Jméno/a, příjmení, datum a místo narození žadatele

adresa místa trvalého pobytu* - adresa místa pobytu na území České republiky* - adresa
bydliště mimo území České republiky*

Cestovní doklad CH / č. X8130543

druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje

V Praze 3 dne 30.7.2026

Jméno/a a příjmení ověřující osoby, která legalizaci
Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby* - Kvalifikovaná
osoba a kvalifikovaná elektronická razítka

